

EL PRIMO DE AMÉRICA

DER COUSIN AUS MEXIKO

AUDIO

SPANISCH

easyOriginal

MODERNE LEKTÜRE + WORTERKLÄRUNGEN

A2-B1

Ricardo Melero

El primo de América

easyOriginal

Alle Rechte vorbehalten.
© Copyright 2026 EasyOriginal Verlag e.U.
Medieninhaber:
EasyOriginal Verlag e.U.
Eroicagasse 18/3, 1190 Wien, Österreich
Verlagsort: Wien, Österreich
Cover & Layout: Multimediana e.U.
Printed in Germany

Text Originalfassung: Ricardo Melero
Worterklärungen: Sarah Leitner
Audiobook: © Copyright EasyOriginal Verlag e.U.

1. Auflage
ISBN 978-3-99197-202-0 Taschenbuch + Audio-Online
ISBN 978-3-99197-204-4 Taschenbuch + Audio-CD
Auch als E-Book (pdf, epub, mobi) verfügbar.

Website und Online-Shop:
www.easyoriginal.com

El primo de América



Audiobook:

https://easyoriginal.com/audio/**s51w**

Historia 1

La llegada[1]

Cada año, el veintidós de diciembre, la familia Ruiz de Sevilla tiene el mismo[2] problema: el primo Javier.

Javier es mexicano. Vive en Guadalajara, tiene cuarenta años, bigote grande y una personalidad más grande todavía[3]. Cada Navidad vuela[4] a España para pasar[5] las fiestas[6] con la familia de su madre. Y cada Navidad intenta[7] «mejorar[8]» las tradiciones españolas con las mexicanas.

—Este año no voy a discutir con él[9] —dice Carlos, el cabeza de familia[10], mientras[11] conduce[12] al aeropuerto—. Voy a ser

---

1 **llegada**$_{f}$ – Ankunft
2 **mismo** – gleich, derselbe
3 **todavía** – noch
4 **volar** – fliegen
5 **pasar** – passieren; verbringen
6 **fiestas**$_{f/pl}$ – Feiertage
7 **intentar** – versuchen
8 **mejorar** – verbessern
9 **discutir con alguien** – sich mit jdm. streiten
10 **cabeza**$_{m/f}$ **de familia** – Familienoberhaupt
11 **mientras** – während
12 **conducir** – Auto fahren

paciente[13]. Tranquilo. Zen.

Su mujer, Marta, lo mira con escepticismo[14].

—Carlos, el año pasado[15] le tiraste[16] un turrón[17] a la cabeza.

—Era turrón blando[18]. No cuenta[19].

—Cuenta.

En el aeropuerto, Javier aparece[20] con dos maletas[21] enormes, un sombrero de charro[22] y una sonrisa[23] que se ve[24] desde[25] la terminal.

—¡Familia! —grita[26], abriendo los brazos—. ¡Su[27] primo favorito ha llegado!

Carlos murmura algo. Marta le da un codazo[28].

---

13 **paciente** – geduldig

14 **escepticismo**$_{m}$ – Skepsis

15 **el año**$_{m}$ **pasado** – letztes Jahr

16 **tirar** – werfen

17 **turrón**$_{m}$ – Mandelnougat, spanische Weihnachtssüßigkeit

18 **blando** – weich

19 **contar** – zählen

20 **aparecer** – auftauchen, erscheinen

21 **maleta**$_{f}$ – Koffer

22 **sombrero**$_{m}$ **de charro** – Sombrero, breitkrempiger mexikanischer Hut; charro$_{m}$ – mexikanischer Reiter

23 **sonrisa**$_{f}$ – Lächeln

24 **verse** – zu sehen sein

25 **desde** – von … aus

26 **gritar** – rufen, schreien

27 **su** – sein, ihr; euer /lateinamerikanisch/

28 **dar un codazo a alguien** – jdn. mit dem Ellbogen anstoßen

—¡Javier! —dice Marta con una sonrisa—. ¡Qué alegría[29] verte!

—Marta, hermosa[30], este año va a ser diferente —dice Javier, abrazándola[31]—. He traído[32] cosas increíbles[33] de México. ¡Vamos a tener la mejor Navidad de la historia[34]!

Carlos mira las maletas con sospecha[35].

—¿Qué hay en las maletas, Javier?

—Sorpresas[36], primo. Solo sorpresas.

Las «sorpresas» de Javier nunca son buenas. El año pasado trajo salsa habanera[37] y la puso[38] en el cocido madrileño[39]. El anterior[40] trajo una piñata[41] y rompió[42] la lámpara del salón. Y el anterior a ese convenció[43] a la abuela Dolores de que en

---

29 **qué alegría** – wie schön, welche Freude
30 **hermosa**$_{f}$ – meine Schöne /als Anrede/
31 **abrazar** – umarmen
32 **traer** – mitbringen
33 **increíble** – unglaublich
34 **de la historia** – aller Zeiten
35 **sospecha**$_{f}$ – Verdacht; Misstrauen
36 **sorpresa**$_{f}$ – Überraschung
37 **salsa**$_{f}$ **habanera** – sehr scharfe Soße aus Habanero-Chilis
38 **poner** – stellen, legen; hineintun
39 **cocido**$_{m}$ **madrileño** – Madrider Kichererbseneintopf
40 **anterior** – vorherig, davor
41 **piñata**$_{f}$ – Piñata, mit Süßigkeiten gefüllte Figur zum Zerschlagen
42 **romper** – kaputt machen, zerbrechen
43 **convencer a alguien de algo** – jdn. von etw. überzeugen

México la Nochebuena[44] se celebra[45] con tequila. La abuela acabó bailando[46] rancheras[47] encima de la mesa.

—Javier —dice Carlos en el coche—, este año tenemos reglas. Nada de[48] cambiar[49] las recetas de mamá. Nada de piñatas dentro de casa. Y nada de darle tequila a la abuela.

—Primo, eso fue un accidente[50].

—La abuela cantó «Cielito lindo[51]» durante[52] tres horas.

—¡Y lo cantó muy bien!

Marta intenta cambiar de tema[53].

—¿Cómo está tu familia en Guadalajara, Javier?

—Muy bien. Mi madre te manda[54] tamales[55]. Están en la maleta.

—¿Tamales? —Carlos se alarma—. ¿En la maleta? ¿Han pasado[56] la aduana[57]?

---

44 **Nochebuena**$_f$ – Heiligabend
45 **celebrarse** – gefeiert werden
46 **acabar haciendo algo** – am Ende etw. tun
47 **ranchera**$_f$ – Ranchera, traditionelles mexikanisches Lied
48 **nada de algo** – kein /als Verbot/
49 **cambiar** – ändern
50 **accidente**$_m$ – Unfall; Versehen
51 **Cielito lindo** – berühmtes mexikanisches Volkslied
52 **durante** – während, lang
53 **cambiar de tema** – das Thema wechseln
54 **mandar** – schicken
55 **tamal**$_m$ – Tamal, gefüllter Maisteig, im Maisblatt gedämpft
56 **pasar** – passieren, durch etw. kommen
57 **aduana**$_f$ – Zoll

—Primo, los tamales de mi madre pasan cualquier[58] frontera[59]. Son patrimonio de la humanidad[60].

Cuando llegan a casa, los hijos de Carlos y Marta —Lucía, de quince años, y Pablo, de doce— esperan en la puerta.

—¡Tío Javier! —grita Pablo, corriendo hacia[61] él.

Pablo adora[62] al tío Javier. Javier le enseña[63] palabras mexicanas, le cuenta[64] historias de luchadores[65] y siempre le trae dulces[66] que pican[67] mucho.

Lucía es más cautelosa[68].

—Tío, este año no vas a intentar poner un nacimiento[69] con nopales[70] otra vez, ¿verdad?[71]

---

58 **cualquiera** – jeder beliebige
59 **frontera**$_{f}$ – Grenze
60 **patrimonio**$_{m}$ **de la humanidad** – Weltkulturerbe
61 **hacia** – auf … zu, in Richtung
62 **adorar** – vergöttern
63 **enseñar** – beibringen
64 **contar** – zählen; erzählen
65 **luchador**$_{m}$ – Ringer, Wrestler
66 **dulce**$_{m}$ – Süßigkeit
67 **picar** – stechen; scharf sein
68 **cauteloso** – vorsichtig, zurückhaltend
69 **nacimiento**$_{m}$ – Geburt; Weihnachtskrippe
70 **nopal**$_{m}$ – Feigenkaktus
71 **¿verdad?** – nicht wahr?, oder?
72 **cariño**$_{m}$ – Zuneigung; Schatz /als Anrede/
73 **dignidad**$_{f}$ – Würde

—Lucía, cariño[72] —dice Javier con dignidad[73]—, los nopales son sagrados[74].

Carlos lleva las maletas al cuarto de invitados[75]. Una de las maletas huele a[76] chile. La otra huele a algo que Carlos no puede identificar.

—Marta —susurra[77] Carlos—, ¿qué es ese olor[78]?

—No preguntes[79]. Nunca preguntes.

Esa noche, durante la cena, Javier mira el menú que Marta ha preparado para las fiestas: sopa de marisco[80] para Nochebuena, cordero asado[81] para Navidad, cocido para el veintiséis.

—Está bien —dice Javier—, pero le falta[82] algo.

—No le falta nada —dice Carlos.

—Le falta... espíritu[83] mexicano.

—Javier...

—Solo un poquito[84]. Casi invisible[85]. Ni[86] lo vas a notar[87].

---

74 **sagrado** – heilig
75 **cuarto$_{m}$ de invitados** – Gästezimmer
76 **oler a algo** – nach etw. riechen
77 **susurrar** – flüstern
78 **olor$_{m}$** – Geruch
79 **preguntar** – fragen /Imperativ/
80 **marisco$_{m}$** – Meeresfrüchte
81 **cordero$_{m}$ asado** – Lammbraten
82 **faltar** – fehlen
83 **espíritu$_{m}$** – Geist
84 **un poquito** – ein kleines bisschen
85 **invisible** – unsichtbar
86 **ni** – nicht einmal

Carlos mira a Marta. Marta mira al cielo[88].

Las Navidades con el primo Javier acaban de[89] empezar. Y como todos los años, van a ser inolvidables[90].

87 **notar** – merken, bemerken

88 **cielo**$_{m}$ – Himmel

89 **acabar de hacer algo** – gerade etw. getan haben

90 **inolvidable** – unvergesslich



Noch mehr Spanisch lesen

Moderne Geschichten mit der Frank-Lesemethode

Lustige Kurzgeschichten

FRANK-LESEMETHODE · A1–A2

Heitere spanische Kurzgeschichten mit direkter Lesehilfe im Text: ideal, wenn Spanisch nicht nach Übung, sondern nach kleinen, warmen Geschichten klingen soll.

Bikinis, barcos y barbaridades

Bikinis, Boote und kleine Katastrophe

Claudia Reyes will in der Marina von Puerto Banús einfach professionell bleiben — doch zwischen Yachtbesitzern, Boutique-Pannen und einem verschwundenen Chihuahua ist Ruhe keine Option. Eine sonnige Komödie über Luxus, Sonderwünsche und kleine Katastrophen am Hafen.

El burro de la Alpujarra

Der Esel aus der Alpujarra

Lucía erbt ein Haus in der Alpujarra — und dazu Tomás, einen Esel mit sehr eigenen Ansichten über das Leben. Eine warme Dorfkomödie über Langsamkeit, Nachbarschaft und ein Tier, das selten gehorcht, aber oft recht hat.

El loro fugitivo de Triana

Der entflohene Papagei von Triana

Federico ist ein Papagei mit perfektem sevillanischem Akzent und absolut keinem Sinn für Diskretion. Was er einmal gehört hat, sagt er laut — meistens genau im falschen Moment.

La perra del pastor

Die Hündin des Schäfers

In einem Bergdorf in den aragonesischen Pyrenäen glaubt Joaquín an Erfahrung, nicht an Apps — und seine Hütehündin Nube sieht ohnehin mehr als alle Menschen zusammen. Als ein moderner Stadtmensch mit GPS-Ideen auftaucht, beginnt eine herzliche Komödie über Tradition, Familie und kluge Hunde.

Los jabalíes de Madrid

Die Wildschweine von Madrid

Carmen will nur in Ruhe Kaffee trinken, doch plötzlich steht ein Wildschwein unter ihrem Zitronenbaum. Aus einem Gartenproblem wird eine Madrider Nachbarschaftskomödie mit Rosen, Mülltonnen, Pressebesuchen und sehr viel trockenem Humor.

El paseador de perros

Der Hundesitter

Samuel sucht in Madrid nur einen Nebenjob — und landet als Hundespaziergänger im Retiro, wo jeder Hund mehr Persönlichkeit hat als erwartet. Zwischen ängstlichen Mini-Hunden, philosophischen Bulldogs und exzentrischen Besitzern entsteht eine charmante Parkkomödie.

El loro que sabía demasiado

Der Papagei, der zu viel wusste

Carlos Mendoza wünscht sich nach vierzig Jahren Diplomatie einen ruhigen Ruhestand in Triana. Dann zieht der Papagei Lorenzo bei ihm ein — und ruft vom Balkon genau die Geheimnisse heraus, die alle Nachbarn lieber verschwiegen hätten.

El primo de América

Der Cousin aus Mexiko

Wenn Cousin Javier aus Mexiko in Sevilla landet, geraten die Weihnachtspläne der Familie Ruiz durcheinander. Ponche, Tamales und eine riesige Piñata treffen auf spanische Festtagstraditionen — und Carlos versucht, die Ruhe zu bewahren. Zehn zusammenhängende Geschichten über zwei Kulturen, eine Familie und ein herrlich chaotisches Weihnachtsfest.

El Cuñado Experto

Der Schwager, der alles besser weiß

Ricardo weiß alles besser: wie man Schinken schneidet, den Weihnachtsbaum schmückt und Wein serviert. Bei der Familie Méndez in Zaragoza wird deshalb schon das kleinste Weihnachtsritual zur Expertenrunde. Zehn humorvolle Geschichten über einen unermüdlichen Besserwisser — und eine Familie, die ihn mit Geduld, Witz und viel Zusammenhalt übersteht.

El Belén Más Grande del Mundo

Die größte Weihnachtskrippe der Welt

In Sevillas Viertel Triana liefern sich don Rafael und sein Nachbar don Paco jedes Jahr einen Wettstreit um die schönste Weihnachtskrippe. Diesmal bringt

ein neues Kamel die Konkurrenz ins Rollen — bis die Figuren nicht mehr ins Wohnzimmer passen. Eine warmherzige Weihnachtskomödie über Nachbarschaft, Stolz und zwei Männer, die einfach nicht nachgeben wollen.

Moderne Krimi-Lektüre

FRANK-LESEMETHODE · A1–A2

SERIE

Aventuras en Cala Cristal | Abenteuer in der Kristallbucht

Meeresabenteuer an der Costa Brava: In Cala Cristal führen seltsame Spuren, alte Legenden und die Wunder der Unterwasserwelt immer wieder zu neuen Rätseln.

El Fantasma del Arrecife de Coral

Das Geheimnis des Korallenriffs

Ein Korallenriff ist beschädigt, im Wasser erscheint ein unheimliches Leuchten — und plötzlich spricht das ganze Dorf von einem Geist. Marina, Hugo und Clara tauchen tiefer hinab und merken schnell: Dieses Rätsel bedroht mehr als nur eine Legende.

El canto del océano

Der Gesang des Ozeans

Forschungsgeräte verschwinden, während aus einer gefährlichen Meereshöhle ein wunderschöner Gesang klingt. Ist es die Sirene aus den alten Geschichten — oder lockt jemand die Kinder absichtlich in die Tiefe?

SERIE

El Club de los Exploradores | Der Club der Entdecker

Drei Freunde, die spanischen Pyrenäen und Rätsel, die mitten in Naturwundern beginnen: Diego, Laura und Marcos folgen jeder Spur, auch wenn sie in Höhlen, Wälder oder alte Geheimnisse führt.

El Misterio del Eco Perdido

Das Geheimnis des verlorenen Echos

Der berühmte Cañón del Águila hat plötzlich sein Echo verloren. Zwischen seltsamen Markierungen und geheimnisvollen Fremden entdecken Diego, Laura und Marcos, dass hinter dem Schweigen des Canyons ein gefährliches Geheimnis steckt.

La Danza de las Luciérnagas

Der Tanz der Glühwürmchen

Kurz vor dem großen Lichterfest verschwinden die Glühwürmchen, die jedes Jahr den Himmel erhellen. Die drei Freunde folgen rätselhaften Zeichen in den Wald — und müssen das Festival retten, bevor die Nacht dunkel bleibt.

SERIE

El Olfato de Oro | Die goldene Spürnase

Lucía und ihr Wasserhund Trufo lösen Fälle an der Costa del Sol — mit Neugier, Humor und einer Nase, die sogar Geheimnisse erschnüffelt, die andere längst übersehen haben.

La Serenata de los Gatos

Das Katzenkonzert

Jede Nacht versammeln sich alle Katzen der Stadt auf der Plaza Mayor — und singen. Lucía und Trufo folgen der Spur bis zum alten Leuchtturm, wo aus einem seltsamen Konzert plötzlich ein echtes Geheimnis wird.

El Enigma de las Naranjas Azules

Das Rätsel der blauen Orangen

Im Obstgarten von Señor Martínez färben sich die Orangen über Nacht blau. Lucía und Trufo wollen wissen, ob dahinter ein Zufall, ein Experiment oder ein Geheimnis steckt, das die ganze Gemeinde betrifft.

SERIE

Los Detectives del Parque Natural | Die Detektive des Naturparks

In den Picos de Europa wird die Natur selbst zum Tatort: Mateo, Isa und Bruno untersuchen Spuren, Geräusche und Phänomene, die andere für Zufall halten.

El Susurro de las Hojas Perdidas

Das Flüstern der verlorenen Blätter

Der älteste Baum des Nationalparks verliert über Nacht all seine Blätter. Als auch noch Forschungsdaten verschwinden, folgen Mateo, Isa und Bruno einem Geheimnis, das das Gleichgewicht des Waldes bedrohen könnte.

SERIE

Los Misterios de Cala Dorada | Die Geheimnisse von Cala Dorada

Glänzende Yachten, alte Legenden und elegante Verbrechen: In Cala Dorada zeigt die Costa del Sol ihre schönste — und gefährlichste — Seite.

El Secreto de la Sirena

Das Geheimnis der Meerjungfrau

Bei einer Sommernacht im Museum verschwindet ein Perlen-Collier, das angeblich einer Meerjungfrau gehörte. Eine geheime Passage und alte Küstenlegenden führen zu einem Fall, der viel tiefer liegt als ein gewöhnlicher Diebstahl.

SERIE

Misterios en Marina Azul | Geheimnisse in Marina Azul

Am Segelclub der Costa Brava beginnt jeder Sommertag harmlos — bis Regatten, Flaschenpost und Lichtsignale plötzlich nach einem neuen Rätsel aussehen.

La Regata Invertida

Die Rückwärts-Regatta

Mitten in der Costa Brava Challenge segeln die Boote plötzlich rückwärts. Vicky, Lucas und Alba entdecken seltsame Blasen, einen verdächtigen Ex-Champion und eine Spur, die bis auf den Meeresgrund führt.

SERIE

Playa Escarlata | Der Scharlachrote Strand

An der Costa Bermeja trifft klassische Detektivarbeit auf dunkle Küstengeheimnisse: Inspektor Ismael Larrea ermittelt dort, wo Schönheit, Gefahr und alte Schuld nah beieinanderliegen.

El Coleccionista de Coral

Der Korallensammler

Eine Taucherin macht vor Costa Bermeja eine verstörende Entdeckung. Larrea stößt auf wertvolle Korallen, verborgene Machenschaften und die Frage, wer für die Schätze des Meeres bis zum Äußersten gehen würde.

El Último Turno del Farero

Die letzte Schicht des Leuchtturmwärters

In einer stürmischen Nacht sieht der Leuchtturmwärter seltsame Lichter auf dem Meer — am Morgen liegt er tot auf den Felsen. Larrea folgt einem Tage-

buch, verborgenen Tunneln und einem Geheimnis, das seit Jahren im Licht des Leuchtturms verborgen lag.

SERIE

Recetas y Intrigas | Rezepte und Intrigen

San Sebastián, baskische Küche und kulinarische Rätsel: Chefköchin Adriana Mendoza ermittelt dort, wo Aromen, Traditionen und kleine Unmöglichkeiten plötzlich verdächtig werden.

El Enigma del Fuego Azul

Das Rätsel des Blauen Feuers

An der Escuela Culinaria Donostia lodern plötzlich blaue Flammen über der Grillstelle. Adriana sucht nach der Erklärung — und findet eine Spur zwischen Chemie, Legende und vergessener Küchentradition.

El Código del Cacao Perdido

Der Code der verlorenen Kakaobohne

Ein Chocolatier kündigt eine wiederentdeckte aztekische Kakaosorte an — dann wird sein Labor verwüstet und die Samen verschwinden. Adriana folgt einem süßen Geheimnis, das die Geschichte der Schokolade verändern könnte.

La Alquimia del Pintxo Prohibido

Die Alchemie des verbotenen Pintxos

Ein geheimnisvoller Pintxo macht glücklich — und löscht Erinnerungen. Adriana jagt die Wahrheit hinter einer legendären Zutat und merkt, dass Genuss manchmal gefährlicher ist als jedes Gift.

El Enigma de la Sidra Silenciosa

Das Rätsel des lautlosen Apfelweins

Die neue Sidra fließt aus den Fässern, aber ihr lebendiges „Txotx“ bleibt aus. Adriana folgt dem Schweigen bis in die Apfelhaine und stößt auf ein Rätsel, das eine ganze Tradition bedrohen könnte.

La Conspiración del Café Cantante

Die Verschwörung des Café Cantante

Ein neues Café serviert Kaffee, der Musik erklingen lässt — aber nur im Kopf der Gäste. Adriana will wissen, welche Zutat dieses Wunder auslöst, bevor aus dem Genuss eine gefährliche Versuchung wird.

El Fraude de las Falsas Trufas

Der Betrug der falschen Trüffel

Auf dem Markt tauchen plötzlich erstaunlich billige Trüffeln in großen Mengen auf. Adriana wittert Betrug und entdeckt, dass in der Gourmetwelt nicht alles echt ist, was nach Luxus duftet.

El Misterio del Gazpacho Congelado

Das Geheimnis der gefrorenen Gazpacho

An einem heißen Tag wird Gazpacho serviert, der ohne Kühlung eiskalt ist — und kurz darauf werden Gäste krank. Adriana folgt einer Spur aus geheimen Botschaften, Wissenschaft und einem Rezept, das besser niemand nachkochen sollte.

SERIE

Secretos del Hotel Luna

Barcelona, Luxus und diskrete Schatten: Im Hotel Luna verschwinden nicht nur Wertgegenstände, sondern auch Gewissheiten.

Los Diamantes Desaparecidos

Die verschwundenen Diamanten

Eine berühmte Schauspielerin checkt mit einem wertvollen Diamantcollier ein — kurz darauf ist der Schmuck verschwunden. Zwischen Filmstars, Hotelangestellten und der Geschichte eines legendären Juwels beginnt eine elegante Jagd nach der Wahrheit.

Moderne Krimi-Lektüre

FRANK-LESEMETHODE · A2–B1

SERIE

Sombras en la Costa del Sol

Flamenco, Weinberge und andalusische Sonne — doch hinter der Schönheit der Costa del Sol liegen alte Wunden, Rivalität und Mord.

El Susurro de las Olas

Das Flüstern der Wellen

Am Morgen wird an der Costa del Sol die Leiche eines Meeresbiologen angespült. Was wie ein Unfall aussieht, führt Lola Quintana zu seltenen Delfinen, mächtigen Interessen und einem Geheimnis, das unter der glänzenden Küstenoberfläche verborgen liegt.

Sombras del Flamenco

Schatten des Flamenco

Nach einer gefeierten Flamenco-Performance wird die Tänzerin La Mariposa tot aufgefunden. Lola Quintana hört genauer hin als alle anderen — und merkt, dass hinter Applaus, Eifersucht und Leidenschaft eine tödliche Wahrheit verborgen liegt.

Veneno en el viñedo

Gift im Weinberg

Bei einer festlichen Weinverkostung bricht der Patriarch eines andalusischen Weinguts zusammen. Lola Quintana erkennt schnell: In dieser Familie ist nicht nur der Wein alt, sondern auch der Hass.

SERIE

Burbujas y Misterios

Cava, Wissenschaft und prickelnde Gefahr: Hier werden selbst die kleinsten Bläschen zu verdächtigen Spuren.

Burbujas Fantasma

Geisterblasen

Kurz vor der Markteinführung eines Premium-Cavas verschwinden plötzlich die Bläschen. Sofía Torres, Marta Puig und Dr. Javier Ibáñez steigen in die Weinkeller hinab — und entdecken ein Rätsel, das die Zukunft der ganzen Cava-Produktion verändern könnte.

SERIE

La Dulce Enigma

Süße Kreationen, bittere Wahrheiten: In Madrids Gourmetwelt kann ein Dessert schnell zur gefährlichsten Spur werden.

El Sabor del Silencio

Der Geschmack des Schweigens

Als ein berüchtigter Restaurantkritiker nach dem Verzehr einer Kreation aus Isabel Navarros Konditorei tot aufgefunden wird, gerät die Meisterpatissière selbst unter Verdacht. Zwischen Törtchen, Rufmord und Madrider Intrigen muss Isabel beweisen, dass ihr süßes Geschäft kein tödliches Geheimnis verbirgt.

SERIE

Balneario de los Susurros

Ein luxuriöses Heilbad in den Pyrenäen, Wasser mit Legendenkraft und eine Vergangenheit, die nicht ruhen will.

La Fuente de la Discordia

Die Quelle der Zwietracht

Im Balneario de los Susurros färbt sich das berühmte Quellwasser plötzlich blutrot. Dr. Elena Martí sucht nach der Ursache — und stößt auf Sabotage, alte Fehden und eine Schuld, die seit Generationen im Wasser zu warten scheint.

El Spa de las Sombras

Das Spa der Schatten

Ein Geschäftsmann wird tot im Whirlpool des luxuriösen Spas gefunden. Während Elena Martí, ein Undercover-Journalist und eine geheimnisvolle Dauerbesucherin immer neue Spuren entdecken, wird klar: Im Traum von ewiger Jugend liegt ein tödliches Geheimnis.

SERIE

El Sommelier Detective

In dieser Krimiwelt schmeckt Wahrheit nie ganz harmlos: Wein, Betrug und feine Beobachtung führen mitten in gefährliche Intrigen.

La Cosecha del Engaño

Die Ernte des Betrugs

Sommelier Esteban Vega leitet eine Verkostung in einer angesehenen Bodega — und merkt bald, dass jeder Schluck ihn tiefer in ein Netz aus Täuschung führt. Zwischen edlen Weinen und bitteren Lügen beginnt eine Jagd nach der Wahrheit.

SERIE

Sombras de la Costa Dorada

An der goldenen Küste Kataloniens liegen Schönheit und Gefahr nah beieinander — besonders, wenn das Meer alte Geheimnisse zurückbringt.

Secretos del Mediterráneo

Geheimnisse des Mittelmeers

In einer kleinen Cala nahe L'Ampolla wird eine Meeresforscherin tot aufgefunden. Inspectora Laia Rovira stößt auf Rivalitäten, verschwiegene Wahrheiten und ein Verbrechen, das die Zukunft der ganzen Region berühren könnte.

SERIE

Los Secretos de Villa Amanecer

Sommer, Freundschaft und verborgene Räume: In Villa Amanecer führen kleine Spuren zu großen Familiengeheimnissen.

El Enigma del Reloj de Arena

Das Rätsel der Sanduhr

Während ein Stromausfall die Küstenvilla verdunkelt, verschwindet eine alte Sanduhr. Rafa, Helena und Tomás folgen Lichtkegeln, Symbolen und versteckten Räumen — bis das letzte Sandkorn ein lange verschwiegenes Geheimnis freilegt.

easyOriginal

Spaß am Lesen in der Fremdsprache

Englisch
Französisch
Italienisch
Spanisch
Russisch

Informationen über unsere Bücher
und Online-Shop
www.**easyoriginal.com**